

SYLLABUS

1. Puni naziv nastavnog predmeta:

Jezik bosaničnih tekstova u historiji bosanskog jezika

2. Skraćeni naziv nastavnog predmeta / šifra:

(max. 20 karaktera)

3. Ciklus studija:

3

4. Bodovna vrijednost ECTS:

7

5. Status nastavnog predmeta: Obavezni Izborni**6. Preduslovi za polaganje nastavnog predmeta:**

Nema

7. Ograničenja pristupa:

Nema

8. Trajanje / semestar: 1 2**9. Sedmični broj kontakt sati:**

9.1. Predavanja:

3

9.2. Auditorne vježbe:

0

9.3. Laboratorijske / praktične vježbe:

0

10. Fakultet:

Filozofski fakultet

11. Odsjek / Studijski program:

Lingvistika

12. Odgovorni nastavnik:**13. E-mail nastavnika:**

14. Web stranica:

www.untz.ba

15. Ciljevi nastavnog predmeta:

- Razvijanje kompetencija kod studenata za čitanje i tumačenje tekstova pisanih bosančicom u historiji bosanskoga književnog jezika;
- Prikupljanje, izdavanje i prezentiranje bosaničnih tekstova;
- Direktni kontakt s jezičnim činjenicama;
- Odrediti vremensko trajanje bosanične pismenosti;
- Doprinosa bosaničnih tekstova kontinuitetu razvoja bosanskoga književnog jezika;
- Osvijestiti važnost poznavanja bosanične sastavnice kao dijela bosanske kulture;
- Savladavanje teorijskih pretpostavki za interdisciplinarni pristup srednjovjekovnim tekstovima;
- Savladavanje vještina za samostalno znanstveno istraživanje na bosaničnoj izvornoj građi;
- Unaprijediti kritički pristup proučavanju jezičnih osobitosti bosaničnih tekstova.

16. Ishodi učenja:

- Primijena opće teorijske spoznaje o bosaničnome pismu i njegovu povijesnom razvoju;
- Transliteracija, transkripcija, jezična analiza;
- Rad na konkretnoj povijesnoj bosaničnoj građi poticati će doktorante na samostalan istraživački rad;
- Značaj razumijevanja uloge bosaničnih tekstova u historiji bosanskoga književnog jezika;
- Kroz ovaj kolegij svladat će se načini i metode objavljivanja jezične povijesne građe u kontekstu korišćenja spoznaja koje proizlaze iz stjecanja znanja iz bosanične jezične povijesti u historiji bosanskoga književnog jezika.

17. Indikativni sadržaj nastavnog predmeta:

1. Prva stoljeća bosanične pismenosti;
2. Pisana riječ u Bosni i Hercegovini (predstandardni i standardni period);
3. Transliteracija i transkripcija srednjovjekovnih bosaničnih tekstova; Bosanična epigrafika (transliteracija);
4. Kodeksi (transliteracija);
5. Bosanični pravni tekstovi (transliteracija);
6. Aleksandrida (transliteracija odlomka)
7. Ustrojstvo srednjovjekovnih bosaničnih tekstova: skupovi tekstova raznolikih po jeziku i po funkciji;
8. „Parcijalna metoda“ – pojedinačna analiza svakoga teksta na grafijsko-ortografskoj, fonološkoj i morfološkoj razini, tvorba riječi, sintaksa i objedinjavanje rezultata;
9. „Sintetička metoda“ – analiza svih tekstova s polazišta da su oni jedinstveno jezično ostvarenje;
10. Odnos staroslavenskih jezičnih osobina i osobina bosanskih idioma s obzirom na starinu teksta, porijeklo pisca (pisara, klesara), mjesto nastanka teksta i njegovu funkcionalnu usmjerenost;
11. Interferiranje štokavskih i staroslavenskih elemenata u srednjovjekovnim bosaničnim tekstovima;
12. Staroslavensko i starobosansko u bosaničnim srednjovjekovnim tekstovima;
13. Krajišnička pisma (transliteracija);
14. Jezik krajiških pisama pisanih bosančicom od 15. do 19. stoljeća;
15. Bosančica u 20. stoljeću (ostalo)

18. Metode učenja:

Predavanja, rad na preporučenim tekstovima, seminarski radovi (projektni zadaci)

19. Objašnjenje o provjeri znanja:

Završni ispit

Završni ispit se sastoji iz pismenog i usmenog dijela.

Pismeni dio ispita se sastoji od izrade pristupnog istraživačkog rada.

Usmeni dio ispita se sastoji iz prezentacije pristupnog rada i razgovora o glavnim pitanjima i konceptima aktueliziranim u radu.

20. Težinski faktor provjere:

1.	Prisustvo i aktivnost na predavanjima i vježbama	(20%)
2.	Istraživački rad	(40%)
4.	Usmeni dio završnog ispita (40%)
UKUPNO		(100%)

Minimum za prolaznu ocjenu je ukupan zbir od 54 boda:

54-63 =6

64-73 =7

74-83=8

84-93=9

94-100=10

21. Osnovna literatura:

- Turbić-Hadžagić, Amira, 2011. Bosanični pravni tekstovi u srednjovjekovnoj Bosni, Gradačac: JU Javna biblioteka „Alija Isaković“, 267 str.
- Damjanović, Stjepan 2003. Staroslavenski jezik. Četvrto, popravljeno i dopunjeno izdanje, Zagreb: Hrvatska sveučilišna naklada.
- Jahić, Dževad, 1999, Trilogija o bosanskom jeziku, Linguos, Sarajevo.
- Grupa autora, 1983, Pisana riječ u Bosni i Hercegovini, Sarajevo.
- Damjanović, Stjepan, 2002, Slovo iskona, Staroslavenska/starohrvatska čitanka, Matica hrvatska: Zagreb.
- Gabrić-Bagarić, Darija 2005. Crkvenoslavensko i narodno u bosansko-hercegovačkim epigrafskim spomenicima od 12. do 18. st. – u: DRUGI Hercigonjin zbornik / uredio Stjepan Damjanović, Zagreb: Hrvatska sveučilišna naklada.
- Turbić-Hadžagić, Amira, 2009. Deklinacija ličnih zamjenica ja i ti u bosaničnim pravnim tekstovima

22. Internet web reference:**23. U primjeni od akademske godine:**

2016/17

24. Usvojen na sjednici NNV/UNV:

(max. 10 karak.)